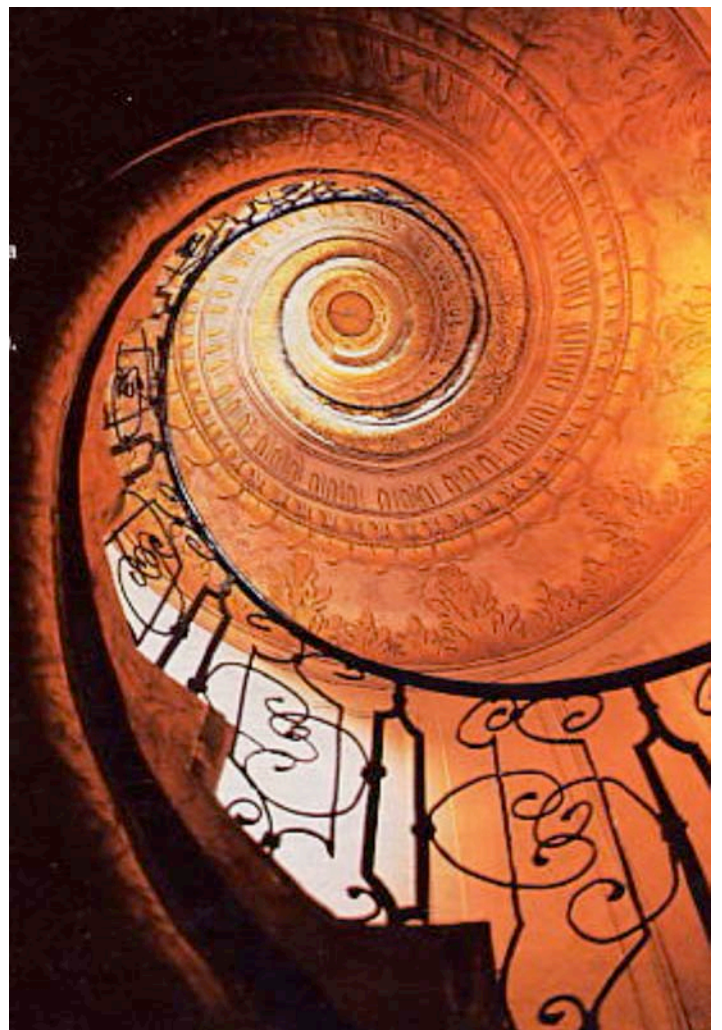


Lorenzo Fattambrini

ἀγάπη

*mottetto per coro misto
su testo latino e greco
dalla Lettera di Paolo ai Corinzi (13,1-8; 13)*



AGAPE

a Yukiko

AGAPE (I Cor 13, 1-8; 13)

- 1 si linguis hominum loquar et angelorum
caritatem autem non habeam
factus sum velut aes sonans aut cymbalum tinniens
 - 2 et si habuero prophetiam et novorum mysteria omnia et omnem scientiam
et habuero omnem fidem ita ut montes transferam
caritatem autem non habuero nihil sum
 - 3 et si distribuero in cibos pauperum omnes facultates meas
et si tradidero corpus meum ut ardeam
caritatem autem non habuero nihil mihi prodest!
 - 4 Ἡ ἀγάπη μακροθυμεῖ, χρηστεῖται ἡ ἀγάπη,
οὐ ζηλοῖ, οὐ περπερεύεται, οὐ φυσιοῦται,
οὐκ ἐσχημονεῖ, οὐ ζητεῖ τὰ ἑαυτῆς,
οὐ παροξύνεται, οὐ λογίζεται τὸ κακόν,
οὐ χαίρει ἐπὶ τῇ ἀδικίᾳ, συγχαίρει δὲ τῇ ἀληθείᾳ·
πάντα στέγει, πάντα πιστεύει,
πάντα ἐλπίζει, πάντα ὑπομένει.
8 Ἡ ἀγάπη οὐδέποτε πίπτει.
- 13 νυνὶ δὲ μένει πίστις, ἐλπίς, ἀγάπη, τὰ τρία ταῦτα·
μείζων δὲ τούτων ἡ ἀγάπη.

Traduzione

- 1 Se parlo le lingue degli uomini e anche quelle degli angeli,
ma non ho amore,
sono un metallo che rimbomba, uno strumento che suona a vuoto.
 - 2 Se ho il dono d'essere profeta e di conoscere tutti i misteri,
se possiedo tutta la scienza e anche una fede da smuovere i monti,
ma non ho amore, io non sono niente.
 - 3 Se do ai poveri tutti i miei averi, se offro il mio corpo alle fiamme,
ma non ho amore, non mi serve a nulla.
 - 4 Chi ama è paziente e generoso.
Chi ama non è invidioso
non si vanta, non si gonfia di orgoglio.
 - 5 Chi ama è rispettoso
non cerca il proprio interesse
non cede alla collera, dimentica i torti.
 - 6 Chi ama non gode dell'ingiustizia, la verità è la sua gioia.
 - 7 Chi ama tutto scusa, di tutti ha fiducia
tutto sopporta, mai perde la speranza.
 - 8 L'amore non tramonta mai.
- 13 Ecco dunque le tre cose che contano: fede, speranza, amore.
Ma più grande di tutte è l'amore.

Impetuoso e ben declamato, con slancio profetico (♩ = 130)

T: I Cor 13, 1-8; 13
M: Lorenzo Fattambrini (2002)

Soprano
f Si lin - guis ho - mi - num lo - quar et an - ge - lo - rum Ca - ri - ta - tem au - tem non ha - be - am

Contralto
f Si lin - guis ho - mi - num lo - quar et an - ge - lo - rum Ca - ri - ta - tem au - tem non ha - be - am

Tenore
f Si lin - guis ho - mi - num lo - quar et an - ge - lo - rum Ca - ri - ta - tem au - tem non ha - be - am

Basso
f Si lin - guis ho - mi - num lo - quar et an - ge - lo - rum Ca - ri - ta - tem au - tem non ha - be - am

5
fac - tus sum — ve - lut a - es so - nans a - ut cym - ba - lum tin - ni - ens et

fac - tus sum — ve - lut a - es so - nans a - ut cym - ba - lum tin - ni - ens et

fac - tus sum — ve - lut a - es so - nans a - ut cym - ba - lum tin - ni - ens et

fac - tus sum — ve - lut a - es so - nans a - ut cym - ba - lum tin - ni - ens et

7

si ha - bu - e - ro pro - phe - ti - am et no - ve - rim my - ste - ri - a om - ni - a

si ha - bu - e - ro pro - phe - ti - am et no - ve - rim my - ste - ri - a om - ni - a

8

si ha - bu - e - ro pro - phe - ti - am et no - ve - rim my - ste - ri - a om - ni - a

si ha - bu - e - ro pro - phe - ti - am et no - ve - rim my - ste - ri - a om - ni - a

10

12

f et om - nem scien - ti - am, *p* et ha - bu - e - ro om - nem

f et om - nem scien - ti - am, *p* et ha - bu - e - ro om - nem

mf et om - nem scien - ti - am, om - nem scien - ti - am, *p* et ha - bu - e - ro om - nem

f et om - nem scien - ti - am, *p* et ha - bu - e - ro

13

mf fi - dem i - ta ut mon - tes tran - sfe - ram Ca - ri - ta - tem au - tem

mf fi - dem i - ta ut mon - tes tran - sfe - ram, Ca - ri - ta - tem au - tem,

mf fi - dem i - ta ut mon - tes tran - sfe - ram Ca - ri - ta - tem au - tem

mf fi - dem i - ta ut mon - tes tran - sfe - ram Ca - ri - ta - tem au - tem

16

f Ca - ri - ta - tem au - tem non ha - bu - e - ro

f Ca - ri - ta - tem au - tem non ha - bu - e - ro

f Ca - ri - ta - tem au - tem non ha - bu - e - ro *p* Ni - hil! Ni - hil!

f Ca - ri - ta - tem au - tem non ha - bu - e - ro

20

Ni - hil! Ni - hil! Ni-hil! Ni-hil! Ni - hil! Ni - hil sum! Ni-hil! Ni-hil! Ni - hil! Ni - hil

Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil! Ni-hil! Ni-hil! Ni - hil! Ni - hil sum! Ni-hil! Ni - hil Ni - hil! Ni - hil

Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil! Ni-hil! Ni-hil! Ni - hil! Ni - hil sum! Ni-hil! Ni-hil! Ni - hil! Ni - hil

25

mf 26

f Et si di - stri - bu - e - ro in ci - bos pau - pe - rum *f* om - nes fa - cul - ta - tes

p *improvviso* sum! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil sum! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil *f* om - nes fa - cul - ta - tes

p *improvviso* sum! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil sum! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil *f* om - nes fa - cul - ta - tes

sum! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil sum! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil *f* om - nes fa - cul - ta - tes

30 *molto rit.* 33 **Tempo I**

f me - as et si tra - di - de - ro cor - pus me - um ut ar - de - am *mp* Ca - ri - ta - tem au - tem

f me - as et si tra - di - de - ro cor - pus me - um... *mp* Ca - ri - ta - tem au - tem

f me - as et si tra - di - de - ro cor - pus me - um... *mp* Ca - ri - ta - tem au - tem

me - as ...cor - pus me - um...

34

mf Ca - ri - ta - tem au - tem *f* Ca - ri - ta - tem au - tem non ha - bu - e - ro

mf Ca - ri - ta - tem au - tem *f* Ca - ri - ta - tem au - tem non ha - bu - e - ro

mf Ca - ri - ta - tem au - tem *f* Ca - ri - ta - tem au - tem non ha - bu - e - ro

mf Ca - ri - ta - tem au - tem *f* Ca - ri - ta - tem au - tem non ha - bu - e - ro

38 *dal sussurrato al declamato* *fff*

Ni - hil! *mf* Ni - hil! *f* Ni - hil! *fff* Ni - hil mi - hi pro - dest! Ni - hil mi - hi pro - dest!

senza accenti, statico
mp
Ni - - - hil pro - - - dest!

Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil mi - hi pro - dest! Ni - hil mi - hi pro - dest!

Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil! Ni - hil mi - hi pro - dest! Ni - hil mi - hi pro - dest!

44

Calmo, con elevazione spirituale

43 *Solo*

H 3 ἄ - γά - πη μα - κρο - θυ - με - ἴ,
E A - GA - PE MA - KRO - TZU - ME - I

p H ἄ - - - -
E A - - - -

45 *Tutti*

χρη - στεύ - ε - ται ἡ ἄ - γά - πη, οὐ ζη - λο - ἱ, οὐ περ - πε - ρεύ - ε - ται, οὐ φυ - σιοῦ - ται, οὐκ
KRE-STEU-E-TAI E_A-GA - PE U ZE-LO-I, U PER-PE-REU-E-TAI, U FU-SYU-TAI, UK

γά - - - - πη οὐκ
GA - - - - PE A - - - - GA - - - - PE UK

p ἄ - - - - γά - - - - πη οὐκ
A - - - - GA - - - - PE UK

οὐκ
UK

scorrevole, delicatamente e senza accenti

52

Con scioltezza

49

ἄ - σχη - μο - νεῖ, οὐ ζη - τεῖ τὰ ἐ - αυ - τῆς,
A - SKE - MO - NEI, U ZE - TEI TA E - AU - TES,

ἄ - σχη - μο - νεῖ, οὐ ζη - τεῖ τὰ ἐ - αυ - τῆς, οὐ πα - ρο - ξύ - νε - ται,
A - SKE - MO - NEI, U ZE - TEI TA E - AU - TES, U PA - RO XU - NE - TAI,

mp

ἄ - σχη - μο - νεῖ, οὐ ζη - τεῖ τὰ ἐ - αυ - τῆς, οὐ πα - ρο - ξύ - νε - ται, οὐ λο -
A - SKE - MO - NEI, U ZE - TEI TA E - AU - TES, U PA - RO XU - NE - TAI, U LO -

mp

53

mf οὐ χαί - ρει ἐ - πι τῆ ἄ - δι - κί - α, συγ -
 U KAI-REI E - PI' TE A-DI-KI-A, SUN -

οὐ λο - γι - ζε - ται τὸ κα - κόν,
 U LO-GHI-ZE-TAI TO KA-KON,

mf οὐ χαί - ρει ἐ - πι τῆ ἄ - δι - κί - α,
 U KAI-REI E - PI' TE A-DI-KI - Α,

mf οὐ χαί - ρει ἐ - πι τῆ ἄ - δι - κί - α,
 U KAI-REI E - PI' TE A - DI - KI - Α,

γί - ζε - ται τὸ κα - κόν,
 GHI-ZE-TAI TO KA-KON,

mf οὐ χαί - ρει ἐ - πι τῆ ἄ - δι - κί - α,
 U KAI-REI E - PI' TE A - DI - KI - Α,

56 *serenamente, calmo*

χαί - ρε - ι δέ τῆ ἄ - λη - θε - ἰα· δέ τῆ ἄ - λη - θε - - -
 KAI - RE - I DE TE A - LE - THE - IA, DE TE A - LE - THE - - -

p συγ - χαί - ρε - ι δέ τῆ ἄ - λη - θε - ἰα· δέ τῆ ἄ - λη - θε - - -
 SUN - KAI - RE - I DE TE A - LE - THE - IA, DE TE A - LE - THE - - -

p συγ - χαί - ρε - ι δέ τῆ ἄ - λη - θε - ἰα· δέ τῆ ἄ - λη - θε - - -
 SUN - KAI - RE - I DE TE A - LE - THE - IA, DE TE A - LE - THE - - -

p συγ - χαί - ρε - ι δέ τῆ ἄ - λη - θε - ἰα· ἄ - λη - θε - - -
 SUN - KAI - RE - I DE TE A - LE - THE - IA, A - LE - THE - - -

58

ἰα· πάν - τα στέ - γε - ι, πάν - τα πι - στεύ - ε -
 IA, PAN-TA STE-GHE-I, PAN-TA PI-STEU-E -

ἰα· πάν - τα στέ - γε - ι, πάν - τα πι - στεύ - ε -
 IA, PAN-TA STE-GHE-I, PAN-TA PI-STEU-E -

mf, > ἰα· πάν - τα, πάν - τα στέ - γε - ι, πάν - τα πι - στεύ - ε - ι,
 IA, PAN-TA, PAN-TA STE-GHE-I, PAN-TA PI-STEU-E-I,

ἰα· πάν - τα, πάν - τα στέ - γε - ι, πάν - τα πι - στεύ - ε -
 IA, PAN-TA, PAN-TA STE-GHE-I, PAN-TA PI-STEU-E -

61 **Muovendo**

molto rit.....

solo

ὕ - πο - μέ - νε - ι...
 YU - PO - ME - NE - I...

ὕ - πο - μέ - νε - ι...
 YU - PO - ME - NE - I...

πάν - τα, πάν - τα ἐλ - πί - ζε - ι,
 PAN - TA, PAN - TA EL - PI - ZE - I,
 πάν - τα ὕ - πο - μέ - νε - ι...
 PAN - TA YU - PO - ME - NE - I...

πάν - τα ὕ - πο - μέ - νε - ι...
 PAN - TA YU - PO - ME - NE - I...

64 **A Tempo, quasi perentorio**

ἄ - γά - πη οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι.
 A - GA - PE - U - DE - PO - TE PI - PTE - I!

ἄ - γά - πη οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι.
 A - GA - PE - U - DE - PO - TE PI - PTE - I!

ἄ - γά - πη οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι.
 A - GA - PE - U - DE - PO - TE PI - PTE - I!

ἄ - γά - πη οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι.
 A - GA - PE - U - DE - PO - TE PI - PTE - I!

ἄ - γά - πη οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι.
 A - GA - PE - U - DE - PO - TE PI - PTE - I!

ἄ - γά - πη οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι.
 A - GA - PE - U - DE - PO - TE PI - PTE - I!

68

πο - τε πίπ - τε - ι.
 PO - TE PI - PTE - I!

πο - τε πίπ - τε - ι.
 PO - TE PI - PTE - I!

πο - τε πίπ - τε - ι.
 PO - TE PI - PTE - I!

πο - τε πίπ - τε - ι.
 PO - TE PI - PTE - I!

Ca - - - ri - ta - tem

πο - τε πίπ - τε - ι.
 PO - TE PI - PTE - I!

οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι.
 OU - DE - PO - TE PI - PTE - I!

οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι.
 OU - DE - PO - TE PI - PTE - I!

70

f

au - tem non ha - bu - e - ro *f*

mp quasi in eco

Ca - - - ri - ta - tem au - tem Ca - - - ri - ta - tem au -

U - DE - PO - TE PI - PTE - !! U - DE - PO - TE PI - PTE - !! U - DE - PO - TE
 οὐ - δὲ - πο - τε πίπ - τε - ι. οὐ - δὲ - πο - τε πίπ - τε - ι. οὐ - δὲ - πο - τε

73 *perentorio*

perentorio

Ni - hil! Ni - hil sum!

perentorio

Ni - hil! Ni - hil sum! *mf* Ca - - - ri - ta - tem

mf

tem Ca - - - ri - ta - tem au - tem non ha -

PI - PTE - !! U - DE - PO - TE PI - PTE - !! U - DE - PO - TE PI - PTE - !! U - DE - PO - TE
 πίπ - τε - ι. οὐ - δὲ - πο - τε πίπ - τε - ι. οὐ - δὲ - πο - τε πίπ - τε - ι. οὐ - δὲ - πο - τε

76 *sempre forte*

f *sempre forte*

Ca - - - ri - ta - tem au - tem Ca - ri - ta - tem au - tem

au - tem non ha - bu - e - ro

bu - - - e - ro

DE - PO - TE PI - PTE - !! U - DE - PO - TE PI - PTE - !!
 δὲ - πο - τε πίπ - τε - ι. οὐ - δὲ - πο - τε πίπ - τε - ι.

79 *f perentorio* *rinforzando*

non ha - bu - e - ro Ni - hil sum! Ni - hil sum! Ni - hil

f perentorio

Ni - hil sum! Ni - hil sum! Ni - hil

f perentorio

Ni - hil sum! Ni - hil sum! Ni - hil

f perentorio

Ni - hil sum! Ni - hil sum! Ni - hil

82 **Tempo II - Calmo e legatissimo, ad libitum**

Solo Nu - vi δέ μέ - ve - ι πί - στις, ἐλ - πῖς, ἄ - γά - πη, τὰ τρί - α ταῦ - τα:
 NU - NĪ DE ME - NE - I PĪ - STĪS, EL - PĪS, A - GA - PE, TA TRI - A TAU - TA:

sum! mm...

sum! mm...

sum! mm...

sum! mm...

86 **Scorrevole, ben misurato, a tempo**

mp Nu - vi δέ μέ - ve - ι πί - στις, ἐλ - πῖς, ἄ - γά - πη, τὰ τρί - α ταῦ - τα:
 NU - NĪ DE ME - NE - I PĪ - STĪS, EL - PĪS, A - GA - PE, TA TRI - A TAU - TA:

mp Nu - vi δέ μέ - ve - ι πί - στις, ἐλ - πῖς, ἄ - γά - πη, τὰ τρί - α ταῦ - τα:
 NU - NĪ DE ME - NE - I PĪ - STĪS, EL - PĪS, A - GA - PE, TA TRI - A TAU - TA:

mp Nu - vi δέ μέ - ve - ι πί - στις, ἐλ - πῖς, ἄ - γά - πη, τὰ τρί - α ταῦ - τα:
 NU - NĪ DE ME - NE - I PĪ - STĪS, EL - PĪS, A - GA - PE, TA TRI - A TAU - TA:

Tempo I
Impetuoso e ben declamato, con slancio profetico

90 92 *rit.*

ἰ - πί - στις, ἐλ - πὶς, ἄ - γά - πη,
 I - PI - STIS, EL - PIS, A - GA - PE,
 γά - πη, *mf* μεί - ζων δὲ τοῦ - των μεί - ζων δὲ τοῦ - των
 GA - PE, MEI - ZON DE TU - TON MEI - ZON DE TU - TON
 τὰ τρι - α τοῦ - τα: *mf* μεί - ζων δὲ τοῦ - των
 TA TRI - A TAU - TA: MEI - ZON DE TU - TON

94

mf μεί - ζων δὲ τοῦ - των μεί - ζων δὲ τοῦ - των ἢ ἄ - γά - πη!
 MEI - ZON DE TU - TON MEI - ZON DE TU - TON E A - GA - PE!
 μεί - ζων δὲ τοῦ - των μεί - ζων δὲ τοῦ - των μεί - ζων δὲ τοῦ - των ἢ ἄ - γά - πη.
 MEI - ZON DE TU - TON MEI - ZON DE TU - TON MEI - ZON DE TU - TON E A - GA - PE!
 μεί - ζων δὲ τοῦ - των μεί - ζων δὲ τοῦ - των μεί - ζων δὲ τοῦ - των ἢ ἄ - γά - πη.
 MEI - ZON DE TU - TON MEI - ZON DE TU - TON MEI - ZON DE TU - TON E A - GA - PE!
mf μεί - ζων δὲ τοῦ - των μεί - ζων δὲ τοῦ - των μεί - ζων δὲ τοῦ - των ἢ ἄ - γά - πη.
 MEI - ZON DE TU - TON MEI - ZON DE TU - TON MEI - ZON DE TU - TON E A - GA - PE!

98 *f* *ff* *fff*

ἢ ἄ - γά - πη. *f* ἢ ἄ - γά - πη. *ff* ἄ - γά - πη.
 E A - GA - PE! E A - GA - PE! A - GA - PE!
 ἄ - γά - πη. ἄ - γά - πη. ἄ - γά - πη.
 A - GA - PE! A - GA - PE! A - GA - PE!
 ἄ - γά - πη. ἄ - γά - πη. ἄ - γά - πη.
 A - GA - PE! A - GA - PE! A - GA - PE!
 ἄ - γά - πη. ἄ - γά - πη. ἄ - γά - πη.
 A - GA - PE! A - GA - PE! A - GA - PE!

101 A Tempo

H ἄ - γά - πη οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι. H ἄ - γά - πη οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι.
 E A - GA - PE_U - DE - PO - TE PI - PTE - I! E A - GA - PE_U - DE - PO - TE PI - PTE - I!

H ἄ - γά - πη οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι. H ἄ - γά - πη οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι.
 E A - GA - PE_U - DE - PO - TE PI - PTE - I! E A - GA - PE_U - DE - PO - TE PI - PTE - I!

H ἄ - γά - πη οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι. H ἄ - γά - πη οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι.
 E A - GA - PE_U - DE - PO - TE PI - PTE - I! E A - GA - PE_U - DE - PO - TE PI - PTE - I!

H ἄ - γά - πη
 E A - GA - PE ...U - DE - PO - TE PI - PTE - I!
 ...οὐ - δέ - πο - τε πίπ - τε - ι.

105

f μεί - ζων δέ τού - των ἢ ἄ -
 MEI - ZON DE TU - TON E A -

mf μεί - ζων δέ τού - των *f* μεί - ζων δέ τού - των ἢ ἄ -
 MEI - ZON DE TU - TON MEI - ZON DE TU - TON E A -

mp μεί - ζων δέ τού - των *mf* μεί - ζων δέ τού - των *f* μεί - ζων δέ τού - των ἢ ἄ -
 MEI - ZON DE TU - TON MEI - ZON DE TU - TON MEI - ZON DE TU - TON E A -

mp μεί - ζων δέ τού - των *mf* μεί - ζων δέ τού - των *f* μεί - ζων δέ τού - των ἢ ἄ -
 MEI - ZON DE TU - TON MEI - ZON DE TU - TON MEI - ZON DE TU - TON E A -

molto rit.

109 *ff*
 γά - πη. ἄ - γά - πη. ἄ - γά - πη.
 GA - PE! A - GA - PE! A - GA - PE!

γά - πη. ἄ - γά - πη. ἄ - γά - πη.
 GA - PE! A - GA - PE! A - GA - PE!

γά - πη. ἄ - γά - πη. ἄ - γά - πη.
 GA - PE! A - GA - PE! A - GA - PE!

γά - πη. ἄ - γά - πη. ἄ - γά - πη.
 GA - PE! A - GA - PE! A - GA - PE!